



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/47/192
29 January 1993

Сорок седьмая сессия
Пункт 79 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Второго комитета (A/47/719)]

47/192. Конференция Организации Объединенных Наций по трансзональным и далеко мигрирующим видам рыб

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Повестку дня на XXI век 1/, принятую на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, в частности на программную область С главы 17, касающуюся устойчивого использования и сохранения морских живых ресурсов открытого моря,

ссылаясь также на Стратегию в области управления и развития рыболовства, принятую Всемирной конференцией по управлению и развитию рыболовства 2/,

1/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года (A/CONF.151/26), глава I, резолюция 1, приложение II.

2/ См. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Доклад Всемирной конференции ФАО по управлению и развитию рыболовства, Рим, 27 июня-6 июля 1984 года (Рим, 1984 год).

принимая к сведению Канкунскую декларацию 3/, принятую на Международной конференции по ответственному ведению рыбного промысла, состоявшейся в Канкуне, Мексика, 6-8 мая 1992 года,

предлагая всем членам международного сообщества, в особенности тем, кто ведет рыбный промысел, укреплять сотрудничество в сохранении и рациональном использовании морских живых ресурсов в соответствии с положениями Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 4/,

принимая к сведению соответствующие недавние обсуждения по вопросам международного рыболовства,

1. постановляет созвать в 1993 году под эгидой Организации Объединенных Наций и в соответствии с мандатом, согласованным на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, межправительственную конференцию по трансзональным и далеко мигрирующим видам рыб, которая должна завершить свою работу до начала сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи;

2. постановляет также, что в соответствии с указанным мандатом межправительственная конференция должна принять во внимание соответствующую деятельность на субрегиональном, региональном и глобальном уровнях в целях содействия эффективному осуществлению положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о трансзональных и далеко мигрирующих видах рыб 5/ и что она, основываясь, в частности, на научных и технических исследованиях Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, должна:

a) выявить и оценить существующие проблемы, связанные с сохранением и рациональным использованием таких рыбных запасов;

b) рассмотреть способы совершенствования сотрудничества между государствами в области рыбного промысла;

c) выработать соответствующие рекомендации;

3. вновь подтверждает, что работа и результаты конференции должны в полной мере учитывать положения Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 4/, в частности права и обязанности прибрежных государств и государств, ведущих рыбный промысел в открытом море, и что государства должны в полной мере соблюдать положения Конвенции о рыбном промысле в открытом море в отношении популяций рыб, которые обитают как в пределах, так и за пределами исключительных экономических зон (трансзональные виды), и далеко мигрирующих видов рыб;

3/ A/CONF.151/15, приложение.

4/ Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, том XII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.V.3), документ A/CONF.62/123.

5/ Там же, статьи 63 и 64.

4. просит Генерального секретаря пригласить для участия в конференции стороны, перечисленные в пункте 9 ее резолюции 46/168 от 19 декабря 1991 года и в ее решениях 46/469 и 46/470 от 13 апреля 1992 года, а также пригласить региональные и субрегиональные организации по вопросам рыбного промысла принять участие в качестве наблюдателей;
5. постановляет, что в 1993 году конференция проведет в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций организационную сессию продолжительностью не более пяти дней для избрания председателя и других должностных лиц, а именно: трех заместителей председателя и докладчика, - с должным учетом справедливого географического представительства, и для организации ее работы;
6. просит Генерального секретаря принять соответствующие меры по обеспечению секретариатского обслуживания;
7. постановляет, что в июле 1993 года конференция проведет сессию продолжительностью в три недели в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций для рассмотрения вопросов существа;
8. просит Генерального секретаря подготовить проект правил процедуры для рассмотрения конференцией на ее организационной сессии;
9. постановляет учредить фонд добровольных взносов в целях содействия всестороннему и эффективному участию в конференции развивающихся стран, особенно тех, которых в наибольшей степени касается тема конференции, в частности наименее развитых из них, и предлагает правительствам и региональным организациям по вопросам экономической интеграции делать взносы в этот фонд;
10. постановляет также, что средства, необходимые для подготовительного процесса и самой конференции, при условии соблюдения соответствующих положений резолюций Генеральной Ассамблеи 40/243 от 18 декабря 1985 года, 41/213 от 19 декабря 1986 года и 42/211 от 21 декабря 1987 года, должны быть выделены в рамках бюджета по программам без неблагоприятных последствий для другой ведущейся деятельности и без ущерба для поступления внебюджетных средств;
11. просит соответствующим специализированным учреждениям, в особенности Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, и другим соответствующим органам, организациям и программам системы Организации Объединенных Наций, равно как и региональным и субрегиональным организациям по вопросам рыбного промысла, содействовать работе конференции путем проведения научно-технических исследований и подготовки докладов, а также путем организации региональных и субрегиональных технических совещаний;
12. предлагает соответствующим неправительственным организациям развитых и развивающихся стран содействовать конференции в рамках своей компетенции и специализации, на основе процедур их аккредитации, использовавшихся на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, как это рекомендовано в пункте 38.44 Повестки дня на XXI век 1/;
13. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии доклад о работе конференции;

/...

14. просит Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех членов международного сообщества, соответствующих межправительственных организаций, учреждений, программ и органов системы Организации Объединенных Наций, региональных и субрегиональных организаций по вопросам рыбного промысла и соответствующих неправительственных организаций;

15. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок восьмой сессии в рамках пункта, озаглавленного "Осуществление решений и рекомендаций Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию", подпункт, озаглавленный "Устойчивое использование и сохранение морских живых ресурсов открытого моря: конференция Организации Объединенных Наций по трансзональным и далеко мигрирующим видам рыб".

93-е пленарное заседание,
22 декабря 1992 года

/...